

# Sport

ORGAN OFICIOS AL COM. REG. F. S. S. R. CLUJ

**ABONAMENTE:**

1 an 180— lei, 1/2 an 100— lei, 1/4 an 60— lei  
1 Exemplar 4— lei. La gara 5— lei

Redacția și Administrația:  
Szerkesztőség és Kiadóhivatal:

Calea Victoriei 20. — Telefon 8-65, 8-72

**ELŐFIZETÉS:**

1 évre 180— lei, 1/2 évre 100— lei, 1/4 évre 60— lei  
1 példány ára 4— lei, pályaudvarokon 5— lei

## Cluj megtartotta a futballhegemóniát

**Cluj—Timisoara válogatott 1:0 (1:0) — A cluji csapat Deutsch Simi góljával biztosan győzött — Mindkét csapat fáradtnak látszott — A jobb halvesor nyerte meg a mérkőzést**

Ünnepélyes külsőségek között tartották meg husvéhélfőjén délután Cluj és Timisoara válogatott csapatai negyedik városközi reprezentatív mérkőzésüket. — A szeszélyes, tavaszi időjárás kezdetben elmosással fenyegette a mérkőzést, a játék megkezdése előtt félórával komor viharfelhők gyülekeztek az égen, de végül is kisütött a nap és lejátszhatták a szezon első szép és sima mérkőzését, amelynek nivóját azonban érezhetően befolyásolta, hogy mindkét csapat több tartalékkal volt kénytelen felállani.

A küzdelemben, amelyben a temesváriak részéről a TAC játékosai nem vehettek részt, mert Nagyváradon a NAC ellen korábban lekötött barátságos mérkőzésük volt, a kolozsváriak pedig Mann hátvédet, Guga és Bonciocat csatárokat voltak kénytelenek nélkülözni, — a fáradtság kétségtelen nyomai lehetett észlelni, különösen az olimpiászón való részvételre komoly eséllyel aspiráló játékosokon.

A sok nemzetű triál, városközi válogatott mérkőzés és bajnoki barátságos klubmeccs, valamint a díjmérkőzések nagy fizikai teljesítményt róttak az olimpiai jelöltekre, akik közül Wetzer és Tänzer éppen ezért nem mutathattak fejlődő formát. Ha tekintetbe vesszük, hogy Wetzer eddig minden nemzeti triált végigjátszott és husvétvasárnapján az egyébként is gyenge fizikumú Tänzerrel

együtt az aradi triál után azonnal vonatra ült, egész éjjel utazott, úgy nem lehet csodálkozni, amiért csak „félgózzel” játszottak.

Suciu Adrian nemzeti szövetségi kapitánynak szives figyelmébe ajánljuk ezeket a körülményeket. Nem szabad a játékosokat agyondolgoztatni, különösen ha tekintetbe vesszük a május 4-én Timisoaran és május 6-án Bucarestiben megtartandó triálokat, a tervezett pozsonyi és bécsi mérkőzéseket, úgy félt, hogy a román válogatott csapat letörve érkezik meg Párisba és még kedvező sorsolás esetén is balsikerrel fog járni szereplése.

A tultrénirozottság és sok mérkőzés miatt egyébként még az állóképesebb játékosok is panaszkodtak és mindnyájan vágyának a pihenőre.

**Mérkőzés előtt**

Pontosan 5 órakor lépett a pályára a temesvári csapat, majd nemsokára megjelent a kolozsvári válogatott is, a közönség lelkes tapsaitól kísérve. A játékosok és a szövetségi funkcionáriusok a közepre gyülekeznek, dr. Tatar Coriolan egyetemi tanár, a Comitetul Regional elnöke, néhány szép szóval üdvözölte a vendégeket, akiknek nevében Major Augustin dr. szövetségi kapitány válaszolt. A clujiak még egy szép virágcsokrot nyújtanak át, majd az obligát fényképezés következik és feszült várakozás közepette végre felállnak a következő csapatok:

**Cluj**

Molnár (Victoria)

Málnássy (KKASE) — Dr. Hirsch (Universitatea)

Fazekas (Victoria) — Braun (Haggibbor) — Jakobi (Haggibbor)

Istvánffy II. (V) — Barabás (V) — Fahn (H) — Deutsch S. (U) — Cipcigan (V)

Tessler (TMTE) — Semmler (Kinizsi) — Wetzer (Unirea) — Frech (K) — Tänzer (K)

Kilianovics (K) — Halmos (Unirea) — Hütter (K)

Rech (Kinizsi) — Vogl (Kinizsi)

Laky (Unirea)

**Timisoara.**

**A játék lefolyása**

Cluj kezdi nap és szél ellen, Halmos azonnal szerel és szökteti Tänzer. Csöves véd. Előre-adott labdájával Cipcigan lefut, de kapu mellé lő. Hatalmas iram. Temesvár van többet frontban, majdnem mindent Tänzerre játszik, de Jakobi és Csöves a helyükön vannak. A 7. percben Wetzer kapu fölé lő, majd Semmler próbálkozik lövéssel, de Fazekas idejében közbelép. Változatos mezőnyjáték következik. Málnássy izgatott, néhány gicszert csinál, de még van idő a reparálásra. Timisoara erre a baloldalt kezdi favorizálni, ahol Fazekas erőteljesen védekezik. A 15. percben Braun szépen szökteti Csipcsit, akit Vogl csak kornerre tud leszerelni. Dudi kornerét Braun kapura lövi, Laky ököllel üti ki a nehéz labdát. Cluji offenziva következik. A 20. percben Jakobi Simi elé találja a labdát, akinek veszélyes shootját Laky gyönyörűen fogja. Kapurugását Braun fogja, kiadja a labdát a balszélre, Cipcigan átadja Deutsch Siminek, aki 10 méterről bombaszerű védhetetlen lövéssel megszerzi a győzelmet jelentő gólt. Laky remekül vetette magát a félmagas labdára, de már késő volt. Frenetikus taps üdvözli Cluj gyors sikerét, amely csak akkor ül el, amikor Timisoara gyors lerohanással kornert ér el. Tänzer szépen ivelt labdáját Csöves a mezőnybe továbbítja és a gyors kiegyenlítés lidércnyomása egyelőre elmúlt. Továbbra is a vendégeké a szó. Tänzer a 24. percben lövéssel próbálkozik, de Molnár szépen véd. Jakobi felszabadítja Wetzer egy újabb veszélyes támadásából a cluji kaput, szökteti Csipcsit, aki ismét kornert ér el. Dudi kornerrugását Laky valósággal a levegőben uszva fogja el. Kiadott labdájával újból Tänzer fut le és kiegyenliti a kornerarányt (27. p.). A kornerből kapott labdával Wetzer kapura lő, Molnár azonban biztosan véd. A rákövetkező percben maga Tänzer próbálkozik lövéssel, de labdája a kapu fölött süvit el. A következő pillanatban a cluji csatársornál a labda. Fahn szökteti Simit, akinek ballábbal lött biztos gólnak látszó labdája centiméterekkel a kapu mellett süvit el. Fahn most Barabásnak adja a labdát, de az olimpiai jelölt önzése Halmosnak szerez jó helyzeteket. Tessler lefutása kornert szerez a vendégeknek (38. p.), de úgy ez, valamint Cluj néhány veszélyes támadása eredménytelen.

Szünet után a tempó lanyhul, a legtöbb játékoson az előző napi mérkőzés okozta fáradtság nyomai jelentkeznek. Az első 10 perc a cluji csatársoré, de Deutsch Simi lövése a kapus zsákmánya, Fahn szép akciója pedig félrelövésel végződik. Barabás dribliivel bosszantja a nézőket, mire Halmos leszereli és Tesslert szökteti. Centerét Málnássy kapásból menti. A 13. percben a megsérült Csipcsigan helyét a kis Ankraut foglalja el. Ezután 20 percig Temesvár van állandóan fölényben. Braun kifulladásig Halmos újabb



és újabb támadásokba veti csatársorát. Tänzer vezeti a támadások főresztét, de Jakobi, Csöves és Málnássy, valamint Molnár oroszlánként védnek. A 35. percben Wetzer Tänzer centerét kapásból gyönyörű lövéssel továbbította a kapu fölé. Ettől fogva felszabadult Cluj is és a cluji csatársor vezeti a támadásokat. Istvánffy és Ankraut néhány szép lefutással veszélyeztetik Laky kapuját. A 38. percben Ankraut pompás centerére Barabás és Istvánffy ráfutnak és előbbi az üres kapu mellé továbbítja a labdát. Rá egy percre Fazekas Simihez passzolja a labdát, ez kiszökik, Laky elébe fut, elesik, Deutsch Simi biztos gólnak látszó lövése azonban elkerüli a kaput. Még Barabás ront néhány szép helyzetet és Simi lövésével végződik a játék.

#### A mérkőzés kritikája

Teljes tárgyilagossággal kell megállapítanunk, hogy a mérkőzést a kolozsvári csapat megérdemelten, biztosan nyerte meg és kis szerencséjével, egymást megértőbb és önzetlenebbül játszó csatársorról a győzelem nagyobb gólarányu lehetett volna.

A mérkőzés sorsát a jobb fedezet-sor döntötte el Cluj javára. A kolozsvári halfok tömtek labdákkal a csatársort, amely azonban nem tudta elég ideig magánál tartani a labdát, az összjátéka nem volt megértő, a lövésekkel pedig vagy késelt vagy sietett.

A temesvári hátvédpár hibát-hibára halmozott, gyakran teremtett veszélyes helyzeteket saját kapuja előtt, amelyek megfelelő kihasználását a kolozsvári csatársor elmulasztotta.

A játék folyamán Temesvár jobb csatársora küzdött a jó kolozsvári védelemmel, míg a gyenge cluji csatársor a még gyengébb temesvári védelemmel harcolt. Az erőviszonyoknak ez a megosztása teljesen hűen nyert kifejezést a mérkőzés egyetlen góljában, amely a győzelmet eredményezte.

#### A játékosokról

A győztes csapat és egyben a mezőny legjobb embere Jakobi Dudi volt. Futball-karrierje egyik legerősebb teljesítményét produkálta a tegnapi mérkőzésen. Mindenütt ott volt, ahol kellett, sohasem hibázott, okosan, hasznosan és szépen játszott. Molnár kapus kevés dolgát jól végezte, néhány veszélyes helyzetet szépen tisztázott. A hávédék közül dr. Hirsch Elemér rendez formáját játszotta ki. Utolérhetően helyzetkedési érzéke és nagy rutinja most is érvényesült, közbelépései energikusak és eredményesek voltak, felszabadítórugásai azonban gyakran irányt változtattak.

Málnássy kellemesen lepte meg hivatását. Az első percekben lámpalázzal küzdött és bizonytalanul mozgott, a második félidőben azonban kifogástalan volt. Szívvel játszott, technikája azonban még csiszolásra szorul. A fedezetsorban Jakobi után Braun Béla volt a legjobb. Az első félidőben kifogástalanul dolgozott, passzjai mintaszerűek voltak, a szélsőknek kiadott labdái pontosak. Ideális átadás volt a Cipcigannak passzolt labdája, amelyből a győztes gól esett és így a győzelem szellemi apjának tekinthető. A második félidőben kifulladás, 20 percig pihenőt tartott, átengedte az érvényesülési teret Halmosnak, az utolsó negyedórán azonban visszavette a játék irányítását.

Fazekas szürke, de hasznos játékot produkált. Frech és Wetzer falsos labdáival nehezen birkózott meg, a csatársort nem támogatta eléggé, de nagy hasznára volt érélyes játékával a védelemnek. A felezővonalat nagyon respektálta és nem kockáztatta meg az ellenfél térékébe való kirándulásokat.

A csatársor nem értette meg egymást. Fahn a center posztján nem mulatta azt a formát, amelyet klubja mérkőzésein játszott, de néhány széppasszal csillogtatta technikáját.

Deutsch Simi éles, erős lövéseivel lüنت ki, a mezőnyben azonban nem volt a régi „bombavető”!

Barabás önzösködött és minden labdát agyondriblizett. Felesleges forgolódásaival és minden áron a góllövés egyéni dicsőségére vágyva megállította az egész csatársort. Tipikus példáját adta, hogyan nem szabad a belső csatárnak játszania. Ilyen játékszellemmel, taktikával és stílussal nem vándorolhatja magának az olimpiai csapatba való jelölést.

Istvánffy II. a jobbszélen nem volt az, ami klubja mérkőzésein a közepén szokott lenni. Barabás súlyos hibájába esett ő is, sokat driblizett és késelt a centerézéssel. Halftime után javult.

Cipcigan jobb volt, mint vasárnap a Haggibbor ellen. Szép centerre segítette elő Deutsch Simi győztes gólját. A félidő befejezése előtt inrandulást szenvedett és ettől kezdve csak statisztált, míg a második félidő 13. percében Ankraut felcserélte.

Ankraut, ez a fiatal csatár ésszel játszott. Két pontosan centerezett labdája góllal kecsegtetett.

#### A temesvári csapat

legjobb emberé a csatársorban játszottak. Stílusos játékot, igazán futballt kultiváltak, de a lövésekkel adóságok maradtak. Egyénileg Wetzer, Frech és Tänzer váltak ki. Wetzer egy kapásból, nyújtott lábbal lött labdájával a profi csapatok stílusára emlékeztetett. Semler jól illeszkedett be, szépen passzolt, de nem lött. Tesler balzsélső, klubjában, a TMTE-ben centercsatárt játszik és így a neki szokatlan helyen nem érvényesült.

A fedezetsorban az alacsony természetű Halmos csillogtatta nagy technikáját. Egyedül tartotta vissza a kolozsvári csatársor támadásait, mert két szélsőfedezettársa: Kilianovics és Hüter váratlanul csődöt mondtak.

A két hátvéd Rech és Vogel sokat hibáztak és meglepően bizonytalanok voltak. Ha a kolozsvári csatársor összjátékmal dolgozik, súlyos vereséget könyvelhetett volna el a szélső fedezetek és a hávédék gyengesége miatt a temesvári válogatott.

Laky kapus tanujelét adta klasszisanak. Simi éles lövéseit biztosan fogta, helyezkedése jó. Az első félidőben Jakobi csavart kornerét a levegőben úszva fogta el és tank módjára seperte el a támadó csatárokat.

#### A bíró

A könnyű, sima lefolyású mérkőzést dr. Morar Teofil, nagyváradi szövetségi bíró vezette. Ítélezései közmegegyezést keltettek. Határbírákként dr. Vitanu Sabin és Jakobi Ernő segítettek.

#### Vidéki eredmények

##### ORADEA-MARE

TAC-NAC 1:0 (0:0), Bíró: Winkle. Mindkét csapat komplett felállításban szerepelt és így az eredmény reálisnak tekinthető. A TAC tulerélyes, sokszor durva volt, ami a játék szépségét erősen lerontotta. A mérkőzés egyetlen gólját a második félidő 21. percében Majoros centerből Janovics lötte.

## LEGUJABB

### Zsák karját törte Berlinben

Berlini tudósítónk jelenti, hogy a Budapest-Berlin válogatott mérkőzésen, amely — mint tegnap jelentettük — 4:1 arányu magyar győzelemmel végződött, a magyar csapat állandó fölényben volt. A gólok Opata és Molnár osztozkodtak. A németek gólja a második félidő 3. percében esett Zsák hibájából. A kitűnő kapus előlötti elkecsereedésében földre verve magát sirva fakadt, utána pedig teljesen megzavarodva mozgott a

— Előzőleg Kinigli összeütközött Österlinggel oly hevesen, hogy vérző fejével kórházba szállították.

##### SATU-MARE

Olimpia-Makkabea (Oradea) 3:1 (0:0).

Bíró: Meichner.

##### SIGHETUL-MARMAȚIEI

PTT Cluj-Sámson 1:1 (1:1). Bíró:

Weiss.

##### CARAI-MARI

Szatmári Törekvős-Nagykárolyi AC 1:1

(0:0) Bíró: Schwarzkopf.

##### ARAD

AMTE-TMTE 2:0 (1:0). Unalmas, lélek nélküli játék. Az első félidő 9. percében Teleky lövi a vezetőgólt, a második félidő 31. percében Auer kornerét a kapus hálóbá ejti. Bíró Vajianu-Titus.

##### BRAȘOV

BCFR-Concordia (St.-Georg) 2:0 (1:0)

Bíró dr. Klein. A brassói vasutasok és a sepsiszentgyörgyi csapat között léfolyó másodosztályu bajnoki döntőt heves küzdelem után nyerte a CFR.

BMTE ifj. - CFR ifj. 3:1.

##### SIGHISOARA

Segesvári CFR-Hargitta 2:0 (1:0).

A gólokat Dágér lötte. Bíró Mult.

##### BISTRITA

Dési Unio-Rapid 4:3 (3:1). A vasárnapi revansmérkőzés újból a désiak győzelmét hozta meg.

##### DEJ

Sparta (Gherla)-Unio 3:2. Nehéz küzdelem után győzött a mult héten is győztes Sparta, megszerezve ezzel a szamosvölgyi hegemoniát.

##### AIUD

MMTE (Tg. Mureș)-NTK 4:1 (1:0) A vásárhelyi munkáscsapat fölényesen győzött.

##### JAMBOLIA

A néhány héttel ezelőtt Romániához csatolt Zsombolya fejlett sportcentrum. A két legerősebb ottani sportegylet, a ZsSE és a ZsTK kétnapos körmérkőzés keretében vendégül látták a timișoarai Kadimah és Sparta CFR csapatokat.

Eredménye:

Vasárnap: ZsSE-Sparta CFR 1:0 (0:0). Kadimah-ZsTK 2:1 (1:1).

Hétfőn: Sparta CFR-ZsTK 3:1 (1:1).

ZsSE-Kadimah 3:1 (1:0).

A körmérkőzés győztese tehát a Zsombolyai Sport Egylet.

## Newcastle United nyerte az Angol Kupát

Az English Cup döntője 200.000 néző jelenlétében folyt le a Wembley-stadionban. — A kívülrekedt emberek — úgy, mint tavaly is — izgalomban megrohanták a stadiont, miközben több súlyos sebesülés történt. — Az angol király is jelen volt a mindvégig izgalmas meccsen. Gyönyörű küzdelmet vívott a döntőbe került Aston Villa és Newcastle United. Már

kapuban. A 8. percben egy újabb német támadásnál a kapuból kifutott és a támadó csatár lábaira vetette magát. A rugástól karja ketté tört. Eszméletlenül kórházba szállították, ahol a karját gipszbe rakták. Zsák helyett Orth állott be a kapuba, aki szenzációsan védett. Utóbbi helyét a tartalék Nadler foglalta el. Budapest. A május 4-ik osztrák-magyar mérkőzésen Zsák helyett Fehér fog védeni.

Director - Igazg.: Dr. VALERIU MITTER  
Redactor respons. - Felelős szerkesztő:  
Dr. ERŐS VILMOS